

A close-up portrait of a young woman with dark hair, looking directly at the camera. She is wearing a white top with a small button at the neckline. The background is dark and out of focus.

af

Alliance Française

*Bangkok*

**SEPTEMBER**  
**2018**

someone

from

nowhere.

มา ล ที่นี้



NEW RELEASE

# Someone from Nowhere มา ล ที่นี้

121 min  
In Thai with English subtitles

TH | 2017 | Directed by Prabda Yoon, with Chayanit Chansangavej Peerapol Kijreunpiromsuk | Drama, Suspense

Une femme dans la vingtaine. Une journée comme toutes les autres, jusqu'à l'entrée impromptue dans son appartement d'un homme blessé... Avec ce huis clos mystérieux, le jeune auteur-réalisateur charismatique Prabda Yoon signe son deuxième film.

มา ล ที่นี้ เล่าเหตุการณ์ในเช้าวันที่ดูธรรมดาแต่กลับแปลกประหลาดของนภัสสร เมื่อมีชายแปลกหน้าได้รับบาดเจ็บนอนสลบอยู่หน้าประตูห้องของเธอ ชายหนุ่มเข้ามาในห้องพร้อมทวงคืนสิทธิ์การเป็นเจ้าของคอนโดมิเนียมห้องนี้โดยไม่มีหลักฐานเป็นรูปธรรม เว้นแต่ว่าเขารู้จักทุกซอกทุกมุมในห้องนี้มากกว่าตัวหญิงสาวเอง

A woman in her 20s. Her pleasant morning changes dramatically when an injured man enters... A mysterious drama set in a closed room, second feature by the charismatic young author-director Prabda Yoon.

## SCREENINGS

- Sat 1 September - 14:00
- Thu 6 September - 18:30
- Sat 15 September - 18:00
- Tue 25 September - 18:30
- Thu 27 September - 18:30

TrueVisions Original Pictures  
Doubtless Films  
มา ล ที่นี้  
Someone from Nowhere

แสดงนำ  
ชญาณิษฐ์ ชาญสง่าเวช  
พีรพล กิจเรณปิรมสุข

กำกับภาพ โดย พาศนวัฒน์ สาคัดเทพา หลังจบ จิตกรรมไทย  
กำกับเขียน โดย นภา จุฬินันท์, ณรงค์ ศรีนิกรภาพ  
ออกแบบการแต่งกาย กำกับโดย ณัฏฐา วัฒนศิริ  
กำกับกำกับ โดย พาศนวัฒน์ สาคัดเทพา  
ดนตรี โดย นภัสสร  
ตัดต่อภาพ โดย ณัฏฐา จุฬินันท์  
ผู้สร้างคู่กำกับ กำกับร่วม โดย ณัฏฐา จุฬินันท์ และ ณัฏฐา วัฒนศิริ  
รับทุนการผลิต โดย บริษัท ดิจิตอล ฟิวเจอร์ จำกัด  
กำกับกำกับ กำกับโดย ณัฏฐา จุฬินันท์  
กำกับกำกับ กำกับโดย ณัฏฐา จุฬินันท์

คำขอสงวนสิทธิ์ ภาพยนตร์ เรื่องราว ณ บัดนี้  
สงวนลิขสิทธิ์ กำกับโดย พาศนวัฒน์ สาคัดเทพา  
เขียนบทและกำกับภาพยนตร์ โดย นภา จุฬินันท์

ภาพยนตร์  
โดย  
ปรามตา หุ่น



# Jusqu'à la garde (Custody)

93 min

In French with English subtitles

FR | 2017 | Directed by Xavier Legrand, with Léa Drucker, Denis Ménochet, Thomas Gioria | Drama, Suspense

Le couple Besson divorce. Pour protéger son fils d'un père qu'elle accuse de violences, Miriam en demande la garde exclusive. La juge en charge du dossier accorde une garde partagée au père qu'elle considère bafoué. Pris en otage entre ses parents, Julien va tout faire pour empêcher que le pire n'arrive.

เมื่อมีริยมและอองตวน เบสซงตัดสินใจหย่าร้างกัน มีริยมได้ขอสิทธิ์การเลี้ยงดูบุตรแต่เพียงผู้เดียว โดยอ้างว่าต้องการปกป้องลูกชายจากพ่อที่มีพฤติกรรมรุนแรง และการศาลตัดสินยอมคำร้องนั้น ด้วยเหตุนี้ คุณสิยามู่เป็นลูกชายจึงต้องหาหนทางเพื่อไม่ให้สถานการณ์ความขัดแย้งระหว่างพ่อและแม่ของเขาเลวร้ายกว่าเดิม

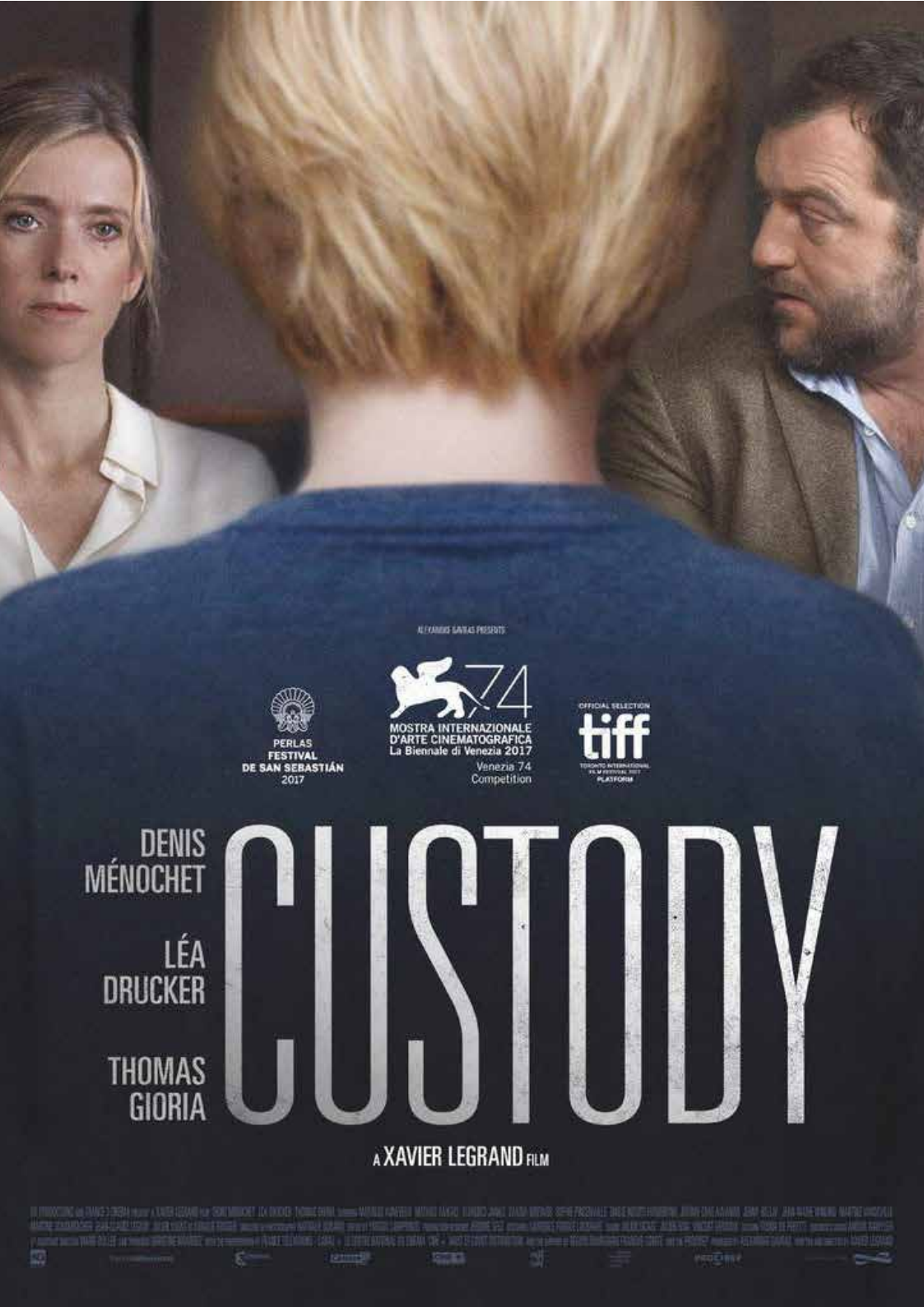
Miriam and Antoine Besson have divorced, and Miriam is seeking sole custody of their son Julien to protect him from a father she claims is violent. Antoine pleads his case as a scorned dad and the appointed judge rules in favor of joint custody. A hostage to the escalating conflict between his parents, Julien is pushed to the edge to prevent the worst from happening.



Silver Lion – Best Director, Venice Film Festival 2017

SCREENING

Wed 5 September - 18:30



IN PRODUCTION WITH FRANCE 3 REGION. FILM BY XAVIER LEGRAND. CAST: DENIS MÉNOCHET, LÉA DRUCKER, THOMAS GIORIA. MUSIC BY MARCO VENTURA. EDITOR: MARCO VENTURA. PRODUCTION DESIGNER: ANTOINE BISSON. EXECUTIVE PRODUCERS: ANTOINE BISSON, MARCO VENTURA. PRODUCED BY ANTOINE BISSON, MARCO VENTURA. CO-PRODUCED BY ANTOINE BISSON, MARCO VENTURA. DISTRIBUTION: ANTOINE BISSON, MARCO VENTURA. CONTACT: ANTOINE BISSON, MARCO VENTURA. WEBSITE: ANTOINEBISSON.COM, MARCOVENTURA.COM. © 2017 ANTOINE BISSON, MARCO VENTURA. ALL RIGHTS RESERVED.

ARIANE JEAN-PIERRE GÉRARD JACQUES ANAÏS ROBINSON  
ASCARIDE DARROUSSIN MEYLAN BOUDET DEMOUSTIER STÉVENIN

# la villa

UN FILM DE  
ROBERT GUÉDIGUIAN



YANN TRÉGOÛËT GENEVIÈVE MNICH FRED ULYSSE DIOUC KOMA

ÉCRIT PAR ROBERT GUÉDIGUIAN ET SERGE VALLETTI

CONTEMPORARY FRENCH FILM

## La Villa (The House by the Sea)

107 min

In French and Arabic with English subtitles

FR | 2017 | Directed by Robert Guédiguian, with  
Ariane Ascaride, Jean-Pierre Darroussin, Gérard Mey-  
lan | Crime, Drama

Dans une calanque près de Marseille, au creux de l'hiver, Angèle, Joseph et Armand, se rassemblent autour de leur père vieillissant. C'est le moment pour eux de mesurer ce qu'ils ont conservé de l'idéal qu'il leur a transmis, du monde de fraternité qu'il avait bâti dans ce lieu magique, autour d'un restaurant ouvrier dont Armand, le fils aîné, continue de s'occuper. Lorsque de nouveaux arrivants venus de la mer vont bouleverser leurs réflexions...

อองแกล โลแซฟ และอาร์มอนด์ พี่น้องทั้ง 3 ได้กลับมาพร้อมกับพร้อมหน้าเพื่อเยี่ยมพ่อวัยชรา ณ หมู่บ้านเล็ก ๆ ริมหาดใกล้เมืองมาร์เซย์ ซึ่งนับเป็นช่วงเวลาสำคัญที่พวกเขาจะได้ทบทวนความหลัง และสิ่งล้ำค่าที่พ่อของพวกเขาได้ส่งทอดไว้ให้ แต่แล้วเหล่ากลุ่มคนหน้าใหม่ที่มาจากพื้นทะเลก็ต้องการให้พวกเขาต้องกลับมาใคร่ครวญทุกสิ่งใหม่

By a little bay near Marseille lies a picturesque villa owned by an old man. His three children have gathered by his side for his last days. It's time for them to weigh up what they have inherited of their father's ideals and the community spirit he created in this magical place. The arrival, at a nearby cove, of a group of boat people will throw these moments of reflection into turmoil.



Nominated for Best Film, Venice Film Festival 2017

**SCREENING**  
**Wed 19 September - 18:30**

# HORS-PISTE



CONTEMPORARY FRENCH FILM

## Cirque Hors-Piste (Circus, But Not As We Now It)

53 min

In French with English subtitles

FR | 2016 | Directed by Netty Radvanyi and Nicos Argillet, with Yoann Bourgeois, Sanja Kosonen, Alexandre Fray, Chloé Moglia, Jörg Muller, Camille Boitel, Tatiana-Mosio Bongonga and Johann Le Guillem | Documentary

Ils défient les lois de la physique, repoussent les limites de l'équilibre, du mouvement et de la pesanteur. Huit artistes du Nouveau Cirque dévoilent leur pratique, résolument moderne mais toujours hors du temps.

พวกเขาท้าทายกฎฟิสิกส์ และผลักดันตัวเองไปให้เกินขีดจำกัดของสมดุขย การเคลื่อนไหว และเรง  
โน้มถ่วง เรื่องราวของ 8 ศิลปินจากกลุ่มนักแสดงละครสัตว์ New Circus ได้เปิดเผยการฝึกซ้อม  
เพื่อการแสดงอันน่าตื่นตาและความแปลกใหม่

They defy the laws of physics, pushing the limits of balance, movement and gravity. Eight artists of the New Circus unveil their practice, resolutely modern but always out of time.

**SCREENING**

**Wed 26 September - 18:30**

Netty Radvanyi et Nicos Argillet

Filmsonor présente

SIMONE SIGNORET  
VÉRA CLOUZOT  
PAUL MEURISSE  
CHARLES VANEL

DANS UN FILM DE  
H.-G. CLOUZOT



# les diaboliques

SCÉNARIO ET DIALOGUES DE H.G. CLOUZOT ET G. CERONIMI  
D'APRÈS LE ROMAN DE BOILEAU ET NARCIAC  
"CELLE QUI N'ÉTAIT PLUS" (ÉDITIONS DENOËL)

AVEC

JEAN BROCHARD  
ET NOËL ROQUEYERT ET PIERRE LARQUEY

CINÉDIS

PHOTOGRAPHIE : ARMAND THIRARD

DÉCORATEUR : LÉON BARRACO

DIRECTEUR DE PRODUCTION : LOUIS DE MASSÉ

SON : ROBERT SPIEL

CLASSIC FILM

## Les Diaboliques (Diabolique)

107 min

In French with Thai and English subtitles

FR | 1954 | Directed by Henri-Georges Clouzot,  
based on the book by Pierre Boileau and Thomas  
Narcejac, with Simone Signoret, Véra Clouzot, Paul  
Meurisse | Crime, Drama, Horror

Michel est un directeur sadique qui traite terriblement sa femme et sa maîtresse. Unies par leur haine croissante à l'égard de l'homme, les deux femmes unissent leurs forces pour se venger.

Un thriller psychologique classique, souvent imité, mais jamais surpassé.

มีเชล ชายหนุ่มผู้มีนิสัยขาดิสนต์ ได้ทารุณทั้งภรรยาหลวงและภรรยาลับ ความเกลียดชังจึงกลายเป็นแรงผลักดันให้ทั้งสองร่วมมือกันแก้แค้นเขา ภาพยนตร์แนวจิตวิทยาสืบประสาทสุดคลาสสิก และเป็นต้นแบบให้กับภาพยนตร์หลายเรื่องในยุคต่อ ๆ มา

Michel is a sadistic headmaster who treats his wife and mistress with equal malfeasance. United by their growing hate in the man, the two women join forces to wreak murderous revenge upon him.

A classical psychological thriller, often imitated, but never surpassed.



Louis Delluc Award 1954

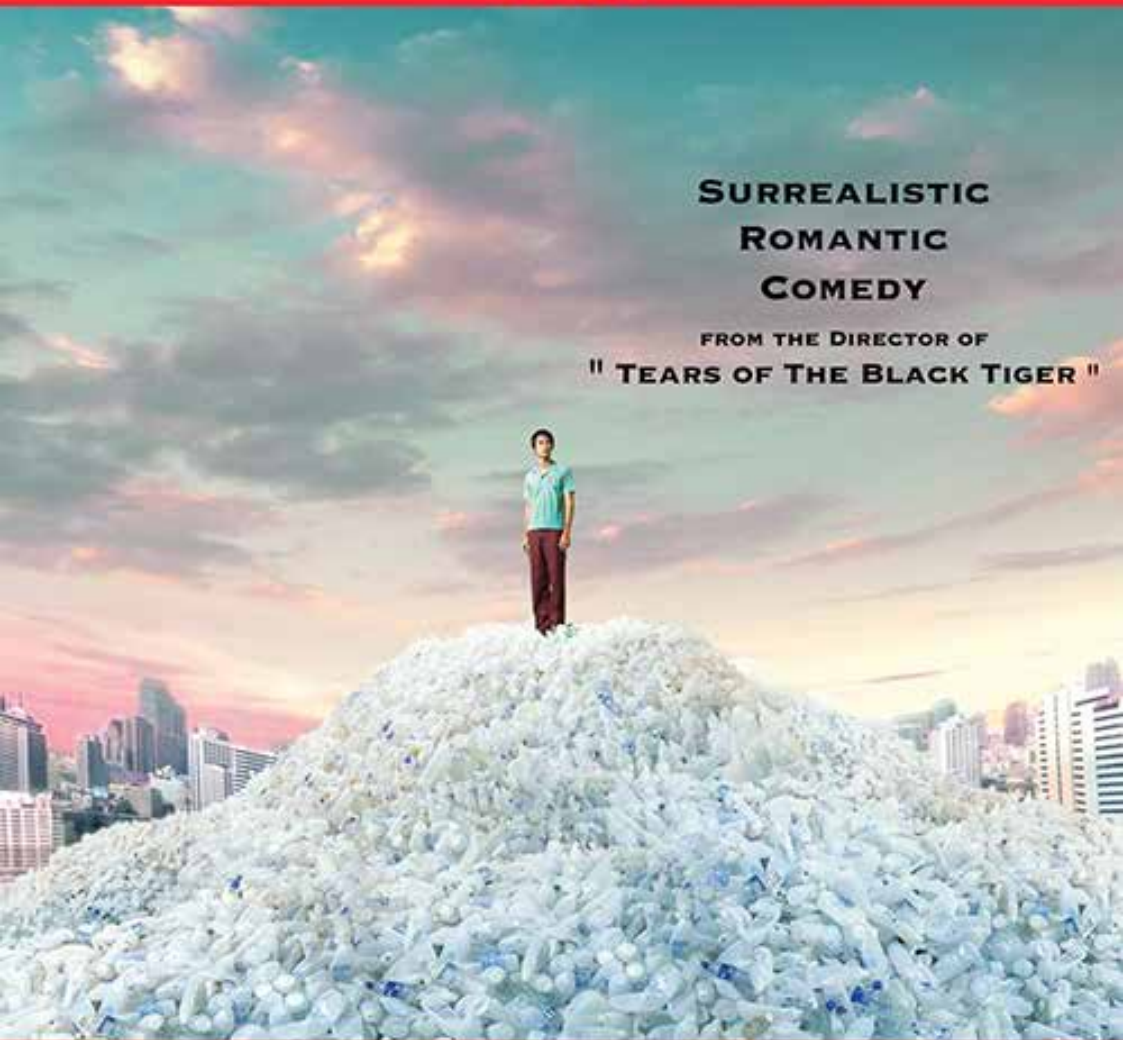
**SCREENING**  
**Tue 11 September - 19:00**

FIVE STAR PRODUCTION

IN ASSOCIATION WITH THE FILM FACTORY

PRESENT

SURREALISTIC  
ROMANTIC  
COMEDY  
FROM THE DIRECTOR OF  
" TEARS OF THE BLACK TIGER "



A WISIT SASANATIENG FILM

# CITIZEN DOG

FIVE STAR PRODUCTION IN ASSOCIATION WITH THE FILM FACTORY PRESENT

A WISIT SASANATIENG FILM "CITIZEN DOG" BASED ON A NOVEL BY KOYNUCH STARRING MAHASMUT BUNYARAKSH

SANGTONG KET-U-TONG CASTING SUKUMAPORN SUTHISRISIN LPA COSTUME ATCHARIYA PINITSANPIROM

PRODUCTION DESIGNER SURAS KARDEERO JANY DIRECTOR MONCHAI THONG SRISUPE SAKUL DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY REWAT PRELEST

ASST. DIRECTOR PROMPOP LEERAPUN POST PRODUCER THUMMANOON LABHANTAKUL POST PRODUCTION THE POST BANGKOK

MUSIC AND SOUND DESIGNER AMORN PONG MAETAKUN VUDHICHITORN DUSANEK PUINONGPHO/POLAPAT KITIKUNPAIROJ

PRODUCER REWAT VORARAT/APHIRADEE IAMPHUNGORN/KIATKAMON IAMPHUNGORN

EXECUTIVE PRODUCER CHAREON IAMPHUNGORN WRITTEN AND DIRECTED BY WISIT SASANATIENG

CLASSIC FILM

# Citizen Dog

## หมาคน

95 min

In Thai with English subtitles

TH | 2004 | Directed by Wisit Sasanatieng, with Maha-samuth Boonyarak, Sawadwong Palakawong Na Ayut-thaya, Sangthong Keathuthong | Comedy, Fantasy

Malgré les avertissements répétés de sa grand-mère qui lui dit qu'une queue lui poussera s'il part en ville, Pod, villageois, décide de tenter sa chance à Bangkok. Il y trouve rapidement un travail dans une usine d'assemblage. Après un accident qui lui coûte un doigt, il devient très vite vigile. C'est comme ça qu'il fait la connaissance de Jin, qui semble vivre dans son monde. Peu à peu, Pod parvient à se rapprocher de la jeune femme...

หมาคน เล่าเรื่องของ ป็อด หมู่บ้านนอกที่เข้ากรุงมาพร้อมกับคำทักขอรยายว่า ชเข้ามาทำงาน ในกรุงทเพฯ ะวังจะมีหางอกออกมาจากก้นป เขาได้ทำงานเป็นพนักงานในโรงงานปลากระป๋อง แต่ ก็ต้องลาออกเพราะไม่อยากรอดนิ้วตัวเองใส่กระป๋องอีกหน จากนั้น เขาสมัครเป็นพนักงานรักษา ความปลอดภัย เขาหารัก ชจินป พนักงานทำความสะอาดซึ่งหมกมุ่นกับการทำความสะอาดและ จัดระเบียบสิ่งของ เธอเข้ามาทำงานในกรุงทเพฯเพราะเชื่อว่าจะทำให้ตนเองอ่านหนังสือปกขาวเล่มหนึ่ง ที่ตกลงมาจากฟ้าออก นอกจากนั้น ป็อดยังมีได้ไปเกี่ยวข้องกับตัวละครอื่น ๆ เช่น มอเตอร์ไซค์พี้ที่ ตายเพราะฝนหมวกก้นน็อค ตึกตึกหมีพูดได้กับเด็กหญิงผู้แก่แค้น และอีกหลายต่อหลายคน รวมทั้ง ซีปเตอร์ป ฝรั่งนักประจักษ์ผู้ที่จิ้นหลงไหล

Pod decides to change jobs after losing his finger at a sardine packing plant. His new job as a security guard comes with an unexpected perk in the form of a lanky maid who carries a mysterious white book.



Lotus Critic's Prize, Deauville Asian Film Festival 2006

SCREENING

Tue 18 September - 19:00



SPECIAL EVENT

# Looking For?

60 min

In Mandarin and English with English subtitles

TW | 2017 | Directed by Tung-yen Chou | Documentary, LGBTI

Looking For? (« A la recherche de ? »). L'une des questions les plus fréquemment posées sur les applications de rencontre gay, n'est aussi facile à répondre qu'il n'y paraît pour le réalisateur.

Pour y répondre, il a entrepris un voyage à la recherche de réponses, en rencontrant 60 hommes homosexuels de différentes villes du monde, en échangeant des expériences et des histoires d'amour, de luxe et de vie.

Au fil du temps, bien que toutes les questions restent embarrassantes, ce voyage, comme tous les plus grands voyages, donne au public la possibilité de reconsidérer : que cherchons-nous ?

“หาอะไร” - หนึ่งในคำถามยอดฮิตในแอปพลิเคชันนัดพบสำหรับเกย์ - และเป็นคำถามที่เลือกตอบยากที่สุด อย่างน้อยก็ในมุมมองของผู้กำกับ Yen

ประเด็นดังกล่าวเป็นจุดตั้งต้นให้เขาลองค้นคว้าหาคำตอบ โดยสัมภาษณ์ชายรักชายกว่า 60 คน จากเมืองต่าง ๆ ทั่วโลก เพื่อแลกเปลี่ยนประสบการณ์และเรื่องราวความรัก ความใคร่ และทำความเข้าใจกับชีวิตเกย์ในโลกปัจจุบัน

แม้กระนั้นก็ตาม ประเด็นดังกล่าวยังคงไม่เป็นที่กระจ่าง การเดินทางเพื่อเรียนรู้และทำความเข้าใจในครั้งนี้ได้เปิดโอกาสให้ผู้ชมได้ทบทวนใหม่ ว่าพวกเขามองหาอะไรกันแน่

What should be one of the simplest of questions in setting up a dating profile isn't so easy for gay Taiwanese filmmaker Chou Tung-Yen to answer, leading him on a globetrotting journey interviewing a variety of men who share their stories of love and lust to reveal how dating in the gay community has changed since the rise of dating apps.

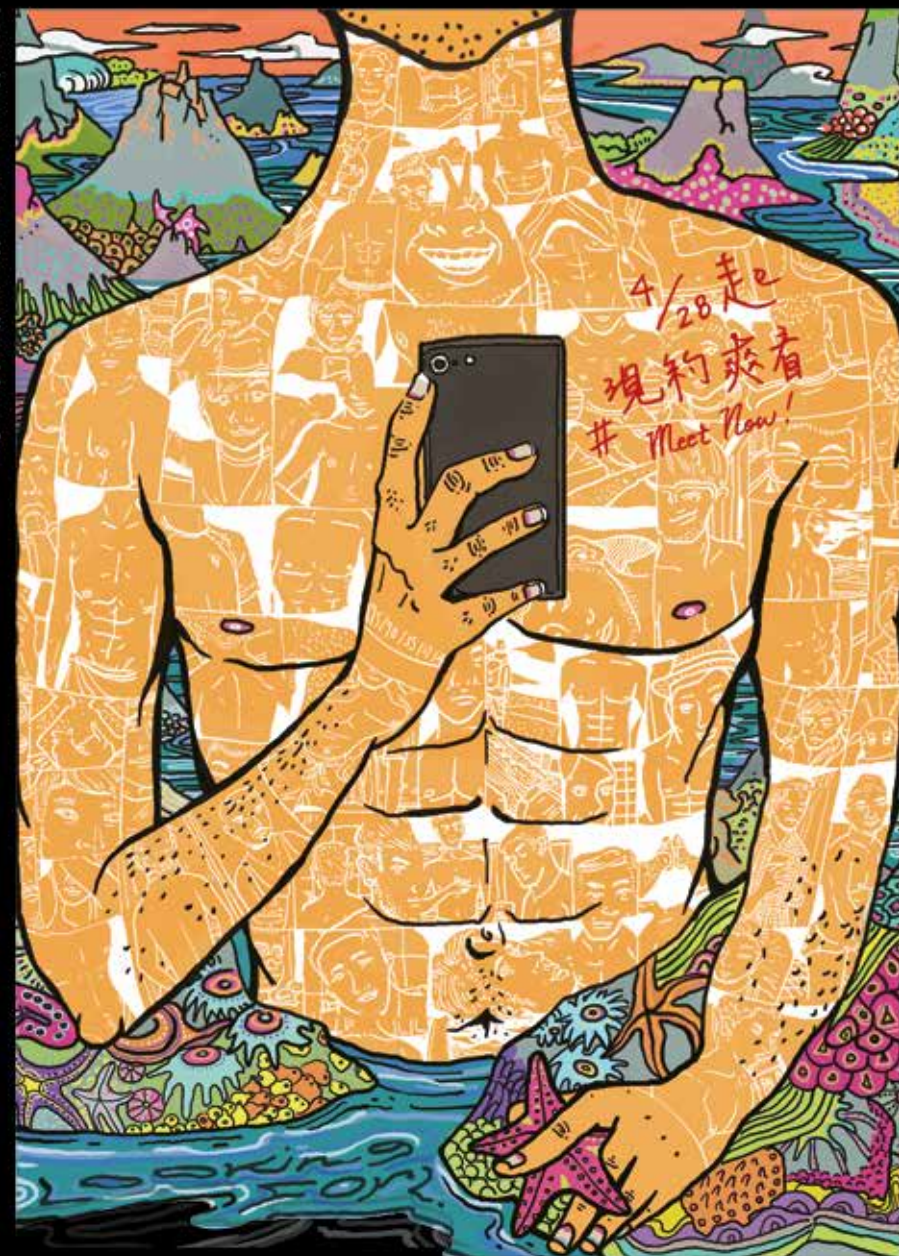
In this documentary, 60 men living in 7 cities were interviewed to see what they were looking for, revealing their experiences of love, lust, and lost as gay people in modern times.

**Thailand Premiere in the presence of the Director  
Followed by a Q&A**

**SCREENING**

**Sat 29 September - 18:00**

http://www.vstudio.tw/looking-for



你找 **LOOKING FOR?** 什麼?

導演 周東彥  
by Chou, Tung-Yen